

Installations- und Bedienungsanleitung

SR-Timer

Sender für EnOcean Empfänger

Art.Nr.: 369329



1. Allgemeines

1.1 Verwendung

Der SR-Timer (Sender) dient als Zeitschaltuhr für EnOcean Empfänger. Die Ansteuerung der Empfänger erfolgt zeitgesteuert mit Schaltuhren oder manuell mit den Tasten ▲ ▼. Zusätzlich kann der SR-Timer als Repeater für EnOcean Sender und Empfänger verwendet werden (s. Punkt 6.3).

Hinweis: Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen.

1.2 Garantiebestimmungen

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Gerätes und der Garantiebedingungen. Sie ist dem Benutzer zu überreichen. Die technische Bauart der Geräte kann sich ohne vorherige Ankündigung ändern. **Thermokon** Produkte sind mit modernsten Technologien nach geltenden nationalen und internationalen Vorschriften hergestellt und qualitätsgeprüft. Sollte sich dennoch ein Mangel zeigen, übernimmt **Thermokon**, unbeschadet der Ansprüche des Endverbrauchers aus dem Kaufvertrag gegenüber seinem Händler, die Mängelbeseitigung wie folgt: Im Falle eines berechtigten und ordnungsgemäß geltend gemachten Anspruchs wird **Thermokon** nach eigener Wahl den Mangel des Gerätes beseitigen oder ein mangelfreies Gerät liefern. Weitergehende Ansprüche und Ersatz von Folgeschäden sind ausgeschlossen. Ein berechtigter Mangel liegt dann vor, wenn das Gerät bei Übergabe an den Endverbraucher durch einen Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler unbrauchbar oder in seiner Brauchbarkeit erheblich beeinträchtigt ist. Die Gewährleistung entfällt bei natürlichem Verschleiß, unsachgemäßer Verwendung, Falschanschluss, Eingriff ins Gerät oder äußerer Einwirkung. Die Anspruchsfrist beträgt 24 Monate ab Kauf des Gerätes durch den Endverbraucher bei einem Händler und endet spätestens 36 Monate nach Herstellung des Gerätes. Für die Abwicklung von Gewährleistungsansprüchen gilt Deutsches Recht.

1.3 Entsorgung des Gerätes

Zur Entsorgung des Gerätes sind die Gesetze und Normen des Landes einzuhalten, in dem das Gerät betrieben wird!

2. Sicherheit



VORSICHT! Gefahr eines Stromschlages!
Im Inneren des Gehäuses befinden sich spannungsführende Teile. Eine Berührung kann eine Körperverletzung zur Folge haben! Alle Arbeiten am Gerät dürfen nur von autorisierten Elektrofachkräften durchgeführt werden.

- Vor allen Arbeiten Gerät spannungsfrei schalten.
- Gerät auf Spannungsfreiheit überprüfen.
- Vor dem Einschalten Gehäuse fest verschließen.

Das Gerät ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung vorgesehen. Ein eigenmächtiger Umbau oder eine Veränderung ist verboten! Es darf nicht in Verbindung mit anderen Geräten verwendet werden, durch deren Betrieb Gefahren für Menschen, Tiere oder Sachwerte entstehen können.

3. Technische Daten

Sendefrequenz	868,3 MHz
Spannungsversorgung	230 V~ / 50 Hz
Anzahl der Kanäle	8
Anzahl Schaltuhren	95 Uhren
Aufladedauer Gangreserve	1 Stunde
Gangreserve nach Spannungsausfall	30 Minuten (nur für Programmierung)
Uhrenprogrammierung	Manuell (6 Tasten)
Umgebungstemperatur	- 20° bis + 40° C
Lagertemperatur	- 40° bis + 85° C
Prüfvorschriften	EN 60669-2-1
Approbationen	CE
Schutzart	IP 20

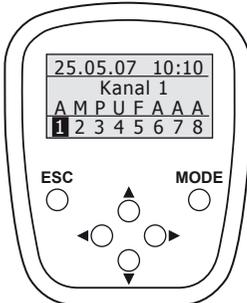
Reichweite in Gebäuden:

Die Reichweite zwischen Sender und Empfänger nimmt mit zunehmenden Abstand ab. Bei Sichtverbindung beträgt die Reichweite ca. 30m in Gängen u. 100m in Hallen.

Material	Typische Reichweite
Mauerwerk	20m, durch max. 3 Wände
Stahlbeton	10m, durch max. 1 Wand/Decke
Gipskarton/Holz	30m, durch max. 5 Wände

4. Aufbau und Beschreibung

4.1 Abbildung und Bedienelemente



Mode-Taste:

- Schaltuhren einstellen (Taste lange betätigen)
- Kanaloptionen wählen (Taste kurz betätigen)

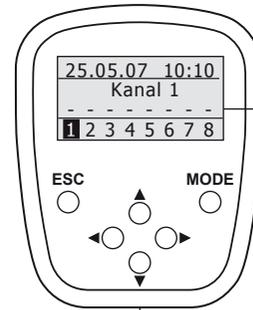
Esc-Taste:

- Allgemeine Einstellungen (Taste lange betätigen)

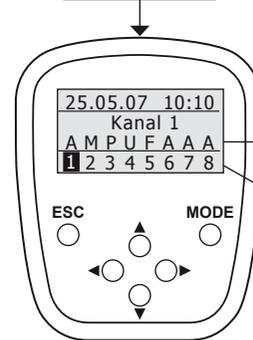
Cursor-Tasten ▲, ▼:
Manuelle Ansteuerung des Empfängers

Cursor-Tasten ◀, ▶:
Kanal 1-8 auswählen

4.2 Initialisierung und Kanaloptionen



Initialisierung



Im nicht initialisierten Zustand kann für die Dauer der Gangreserve (30 Min.) nur die Programmierung des SR-Timers vorgenommen werden. Das Senden eines Funksignals ist dann nicht möglich.

Zur Aktivierung und Verwendung aller Funktionen Timer in Steckdose einstecken und **Initialisierung** (ca. 2 Minuten) abwarten.

Die Initialisierung ist abgeschlossen, wenn die Kanaloptionen im Display angezeigt werden.

Kanaloption wählen:
Mode-Taste kurz betätigen

Kanal 1-8 wählen:
Cursor-Tasten ◀, ▶ betätigen

Die manuelle Ansteuerung eines Empfängers mit den Tasten ▲, ▼ ist immer möglich und unabhängig von den Kanaloptionen.

A = Automatik	Schaltuhrfunktion eingeschaltet
M = Manuell	Schaltuhrfunktion ausgeschaltet (nur manuelle Bedienung)
P = Party	Im Automatikbetrieb wird die nächste Schaltzeit nicht ausgeführt
U = Urlaub	Alle Schaltzeiten werden zufällig bis zu max. 15 Min erhöht
F = Feiertag	Nur die für Sonntags programmierten Schaltzeiten werden ausgeführt

5. Inbetriebnahme und Bedienung

5.1 Sicherheitshinweise

- Nicht im Freien verwenden (nur in geschlossenen Räumen).
- Extreme Temperaturen, Feuchtigkeit und Erschütterungen vermeiden.
- Nur mit CE geprüften Steckdosen verwenden.
- Nicht in Verlängerungen stecken.
- Vor Reinigung SR-Timer aus Steckdose herausziehen und mit leicht feuchtem Tuch reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel verwenden.

5.2 Inbetriebnahme

- SR-Timer in Steckdose einstecken.
- Initialisierung abwarten (s. Punkt 4.2).
- Allgemeine Einstellungen programmieren (s. Punkt 6.1).
- Kanal 1-8 des SR-Timers auf gewünschten EnOcean Empfänger anlernen (s. Punkt 5.3).
- Empfohlene Funktion des Empfängers beachten und wenn erforderlich einstellen (s. Punkt 5.4).
- Schaltuhr/en für Kanal 1-8 programmieren (s. Punkt 6.2).

Hinweise:

- Bedienungsanleitungen der Empfänger beachten!
- Nicht in unmittelbarer Nähe großer Metallobjekte oder in Bodennähe verwenden.
- Die Aufladedauer der Gangreserve (30 Min.) beträgt 1 Stunde.

5.3 Kanal 1-8 auf Empfänger anlernen/löschen

- Der SR-Timer muss in eine Steckdose eingesteckt und die Initialisierung (ca. 2 Minuten) abgeschlossen sein.
- Mit Taste ◀, ▶ Kanal 1-8 des Timers auswählen.
- Lernmodus des Empfängers aktivieren.
- Zum Anlernen/Löschen des Kanals Taste ▲ oder ▼ 1x betätigen.

5.4 Funktion u. Parameter des Empfängers einstellen

- Der SR-Timer muss in eine Steckdose eingesteckt und die Initialisierung (ca. 2 Minuten) abgeschlossen sein.
- Mit Taste ◀, ▶ Kanal 1-8 des Timers auswählen.
- Funktionsprogrammierung des Empfängers aktivieren.
- Zur Erkennung des Kanals Taste ▲ oder ▼ betätigen.

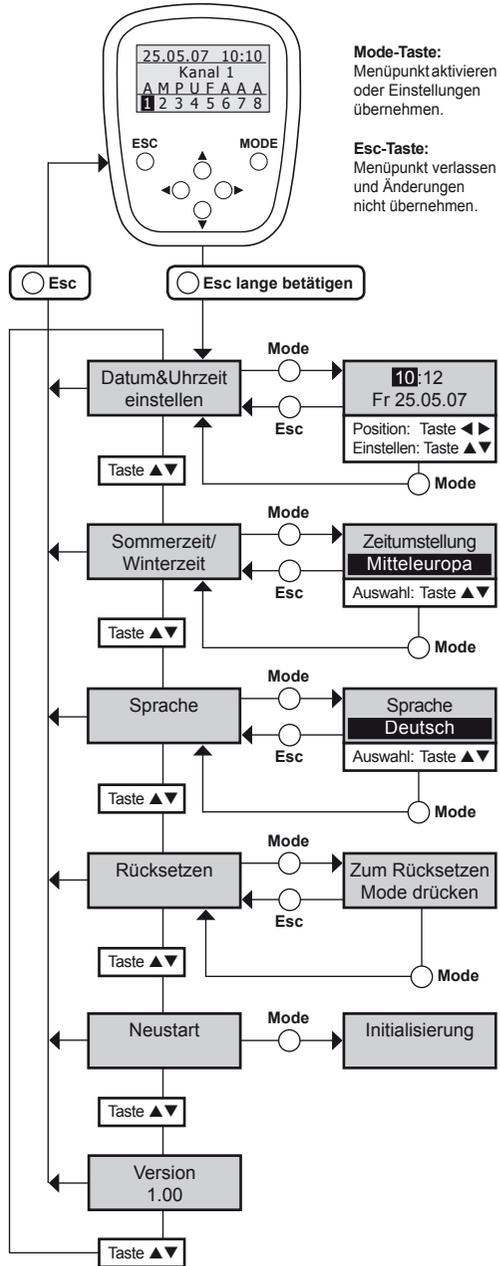
5.5 Bedienung

Vor Gebrauch des SR-Timers als Zeitschaltuhr für einen EnOcean Empfänger, muss ein Kanal (1-8) des Timers auf den Empfänger angelernt werden (s. Punkt 5.3).

Für einen Kanal ist die Anzahl der angesteuerten Empfänger unbegrenzt. Die Ansteuerung erfolgt zeitgesteuert mit Schaltuhren oder manuell mit den Tasten ▲, ▼.

6. Funktionen

6.1 Allgemeine Einstellungen



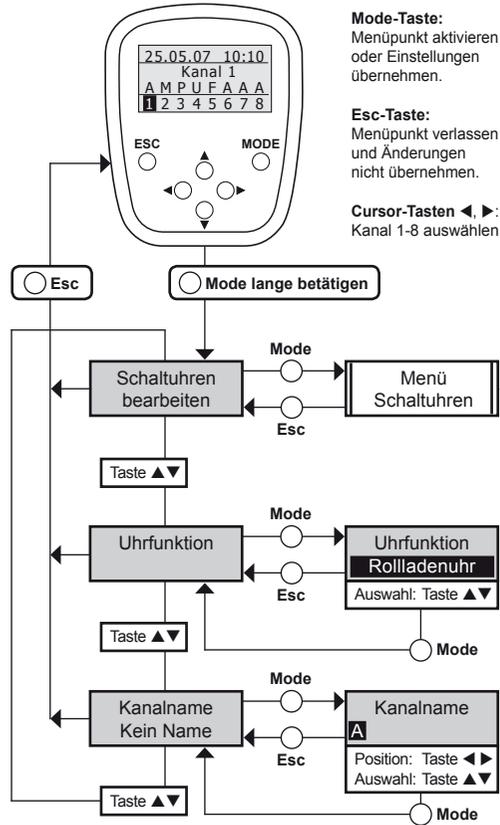
Mode-Taste:
Menüpunkt aktivieren oder Einstellungen übernehmen.

Esc-Taste:
Menüpunkt verlassen und Änderungen nicht übernehmen.

Hinweise:

- **Achtung!!** Mit dem Menüpunkt **Rücksetzen** erfolgt das Löschen aller programmierten Schaltuhren.
- Mit dem Menüpunkt **Neustart** erfolgt eine Initialisierung des SR-Timers.

6.2 Schaltuhrprogrammierung und Optionen



Mode-Taste:
Menüpunkt aktivieren oder Einstellungen übernehmen.

Esc-Taste:
Menüpunkt verlassen und Änderungen nicht übernehmen.

Cursor-Tasten <,>:
Kanal 1-8 auswählen

Hinweis: Mit dem Menüpunkt **Uhrfunktion** erfolgt die Auswahl einer Zeitschaltuhr als **Rollladenuhr** oder **Schaltuhr**. Bei Verwendung eines Enocean Schalteempfängers Jalousie immer die Option **Rollladenuhr** auswählen. Bei Verwendung anderer Enocean Schalteempfänger immer die Option **Schaltuhr** auswählen.

6.3 Repeater (1-level)

Die Funktion des SR-Timers als Repeater erfolgt automatisch. Sie dient zur Erhöhung der Reichweite zwischen Enocean Sendern und Empfängern. Die Verwendung des SR-Timers als Repeater sollte im Bereich zwischen Sender und Empfänger erfolgen. Die empfangenen Funksignale des Senders werden so optimal an den Empfänger weitergegeben.

7. Störungsdiagnose- /behebung

7.1 Neuanlage oder vorhandene Anlage

- Versorgungsspannung prüfen (nur durch Elektrofachkräfte).
- Zur Aktivierung aller Funktionen Timer in Steckdose einstecken und Initialisierung abwarten (s. Punkt 4.2).
- Funktionsbereitschaft prüfen (Anzeige sichtbar).
- Funktioniert der Timer bei reduziertem Abstand, wurde er gestört oder außerhalb des Sendebereichs verwendet.
- Überprüfung im Umfeld des Systems auf Veränderungen, die Störungen verursachen (z.B. Metallschränke, Möbel oder Wände wurden versetzt).
- Verwendung des Timers an einen günstigeren Ort.

7.2 Reichweiteneinschränkung der Funksignale

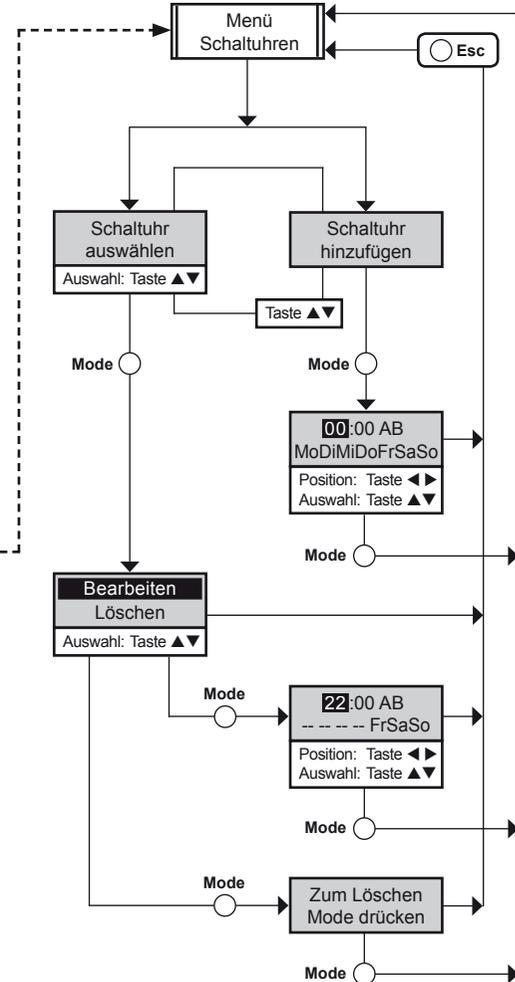
- Verwendung des SR-Timers in der Nähe von Metallgegenständen oder Materialien mit Metallbestandteilen. Mindestabstand von 10 cm einhalten.
- Feuchtigkeit in Materialien.
- Geräte die hochfrequente Signale aussenden wie z. B. Audio- u. Videoanlagen, Computer, EVGs für Leuchtmittel. Mindestabstand von 0,5 m einhalten.

7.3 Kontakt

Telefon:..... +49 (0)2772 6501-0
 Telefax:..... +49 (0)2772 6501-400
 Internet:..... www.thermokon.de
 E-Mail:..... info@thermokon.de

8. Konformitätserklärung

Thermokon Produkte dürfen in den EU-Ländern, der CH, IS und N verkauft und betrieben werden. Hiermit erklärt Thermokon, dass sich der SR-Timer (369329) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Schaltfunktionen des SR-Timers im Vergleich zu den Tastenfunktionen eines Enocean Wandsenders:

SR-Timer	Wandsender
Taste ▲, Schaltuhr AUS	Taste O
Taste ▼, Schaltuhr EIN	Taste I
Taste ▲, Rollladenuhr AUF	Taste AUF △
Taste ▼, Rollladenuhr AB	Taste AB ▼

Installation and operating instructions

SR-Timer

Transmitter for Enocean receiver

Art. No.: 369329



1. General

1.1 Application

The SR-Timer (transmitter) serves as a time switch for the Enocean receiver. The receivers are time controlled via time switches or manually via the buttons ▲, ▼.

Additionally, the SR-Timer can be used as a repeater for Enocean transmitters and receivers (see 6.3).

Note: Read through the operating instructions carefully before putting the device into service.

1.2 Warranty

These operating instructions are an integral part of both the device and our terms of warranty. They must be furnished to the user. The technical design of the appliance is subject to change without prior notification. **Thermokon** products are manufactured and quality-checked with the latest technology according to applicable national and international regulations. Nevertheless, if a product should exhibit a defect, **Thermokon** warrants to make remedy as follows (regardless of any claims against the dealer to which the end-user may be entitled as a result of the sales transaction):

In the event of a justified and properly-established claim, **Thermokon** shall exercise its prerogative to either repair or replace the defective device. Further claims or liability for consequential damages are explicitly excluded. A justifiable deficiency is one in which the device exhibits a structural, manufacturing, or material defect that makes it unusable or substantially impairs its utility at the time it is turned over to the end-user. The warranty does not apply to natural wear, unintended usage, incorrect connection, device tampering or the effects of external influences. The warranty period is for 24 months from the date of purchase by the end-user from a dealer and ends not later than 36 months after the device's date of manufacture. German law is applicable for the settlement of warranty claims.

1.3 Disposal of the device

The device must be disposed of in compliance with the laws and standards of the country in which it is operated!

2. Safety



CAUTION! Danger of electrical shock! Current-carrying components are present inside the housing. Contact can lead to personal injury! Work on the mains network and the device must be carried out by an authorised electrician.

- Remove power from the device prior to performing any work on it.
- Check that the device is powered off.
- Close the housing securely before applying power.

This device is only intended to be used for its stated application. Unauthorised conversions or changes are not permissible! This device may not be used in conjunction with other devices whose operation could present a hazard to persons, animals or property.

3. Technical specifications

Transmit frequency	868.3 MHz
Voltage supply	230 V, 50 Hz
Number of channels	8
Number of time switches	95
Charging time power reserve	1 hour
Reserve in case of power outage	30 minutes (for programming only)
Clock programming	Manually (6 buttons)
Ambient temperature	-20 ° to +40 °C
Storage temperature	-40 ° to +85 °C
Test specifications	EN 60669-2-1
Certifications	CE
Protection type	IP 20

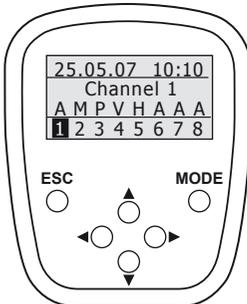
Range in buildings:

The strength of the radio signal between sender and receiver decreases with increasing distance. The visually unobstructed range is about 30 m in passageways and 100 m in open rooms.

Material	Typical range
Masonry	20 m, through 3 walls max.
Reinforced concrete	10 m, through 1 wall/ceiling max.
Plasterboard/wood	30 m, through 5 walls max.

4. Structure and description

4.1 Illustration and control elements



Mode button:

- Set time switches (press and hold button)
- Select channel options (press button)

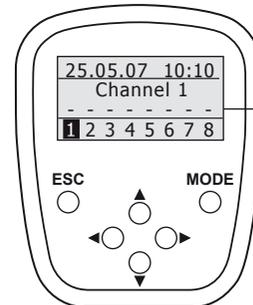
Esc button:

- General settings (press and hold button)

Cursor buttons ▲, ▼:
Manual control of the receiver

Cursor buttons ◀, ▶:
Select channel 1-8

4.2 Initialisation and channel options

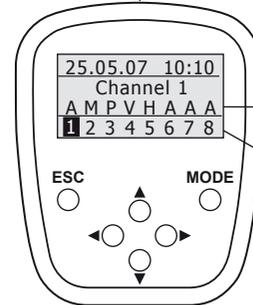


When the device is not initialised, the power reserve time (30 mins.) only allows for programming of the SR-Timer. No radio signal can be transmitted.

To activate and use all functions, connect the SR-Timer to an electrical outlet and wait for **initialisation** to complete (ca. 2 minutes).

Initialisation

The device has been fully initialised when the channel options are shown in the display.



Select channel option:
Press and release mode button

Select channel 1-8:
Press cursor buttons ◀, ▶

Any receiver can always be controlled manually via the buttons ▲, ▼ independent of the channel options.

A = Automatic	Time switch function activated
M = Manual	Time switch function deactivated (only manual operation)
P = Party	In automatic operation mode, the next switching time is not executed
V = Vacation	All switching times are randomly increased by up to 15 minutes
H = Holiday	Only the switching times programmed for Sundays are activated

5. Commissioning and operation

5.1 Safety notices

- Do not use outdoors (indoor use only).
- Avoid extreme temperatures, moisture and jarring.
- Use only in CE approved electrical outlets.
- Do not use in extension cord outlets.
- Remove the plug & socket receiver from the wall outlet before cleaning it; clean with a slightly moistened cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents or solvents for cleaning.

5.2 Commissioning

- Connect SR-Timer to electrical outlet.
- Wait for device to initialise (see 4.2).
- Program general settings (see 6.1).
- Assign channel 1-8 of SR-Timer to desired Enocean receiver (see 5.3).
- Observe and set (if necessary) the recommended receiver function (see 5.4).
- Program time switch(es) for channel 1-8 (see 6.2).

Notes:

- Observe operating instructions of the receiver!
- Do not use in vicinity of large metal objects or close to floor level.
- The charging time of the reserve (30 mins.) is 1 hour.

5.3 Assign channel 1-8 to receiver or delete

- The SR-Timer must be connected to an electrical outlet and fully initialised (ca. 2 minutes).
- Select channel 1-8 of the timer via the ◀, ▶ buttons.
- Activate receiver learn mode.
- To assign/delete the channel, press the ▲ or ▼ button once.

5.4 Setting the receiver functions and parameters

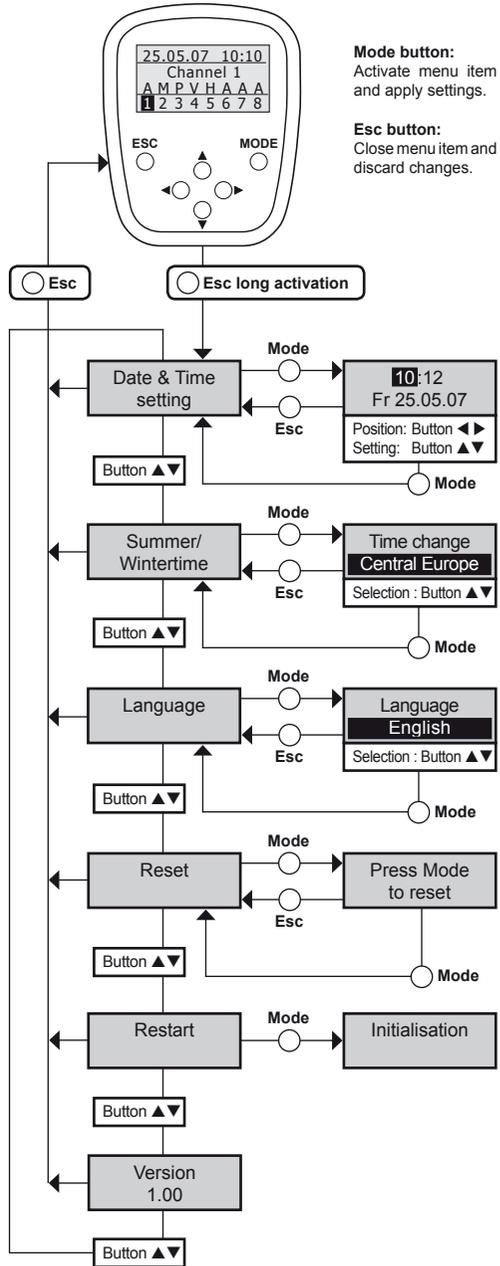
- The SR-Timer must be connected to an electrical outlet and fully initialised (ca. 2 minutes).
- Select channel 1-8 of the timer via the ◀, ▶ buttons.
- Activate function programming of the receiver.
- For channel detection, press the ▲ or ▼ button.

5.5 Operating

Before the SR-Timer can be used as a time switch for an Enocean receiver, a channel (1-8) on the SR-Timer must be assigned to the receiver (see 5.3). A channel can be used to control an unlimited amount of receivers. The receivers are time controlled via time switches or manually via buttons ▲, ▼.

6. Functions

6.1 General settings



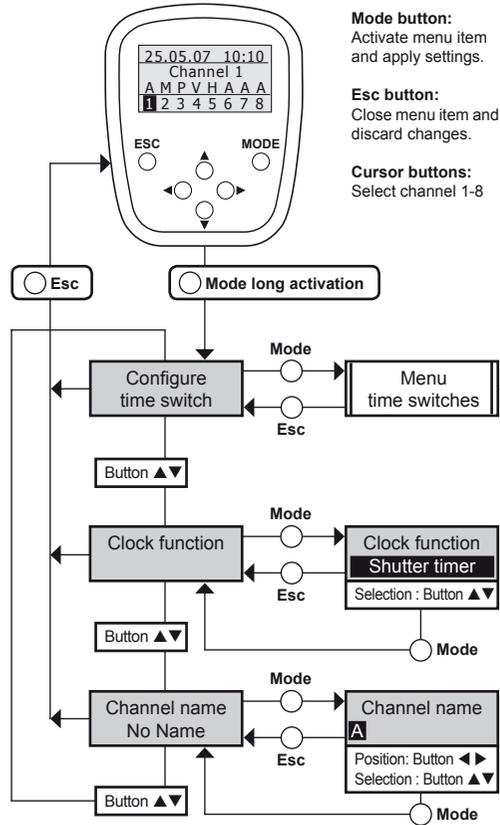
Mode button:
Activate menu item and apply settings.

Esc button:
Close menu item and discard changes.

Notes:

- **Caution!!** The menu item **Reset** deletes all programmed time switches.
- The menu item **Restart** initialises the SR-Timer.

6.2 Time switch programming and options



Mode button:
Activate menu item and apply settings.

Esc button:
Close menu item and discard changes.

Cursor buttons:
Select channel 1-8

Note: The menu item **Time function** allows the choice of a time switch as a **Shutter timer** or **Time switch**. When used with a Enocean shutter switching receiver, the **Shutter timer** option must be selected. When used with other Enocean switching receivers, always select the **Time switch** option.

6.3 Repeater (1-level)

The repeater function of the SR-Timer is automatic. It is used to increase the range between Enocean transmitters and receivers. The SR-Timer should only be used as a repeater in an area between the transmitter and receiver. Radio signals received from the transmitter can then be optimally passed on to the receiver.

7. Troubleshooting & remedies

7.1 New system or existing system

- Check supply voltage (electrician only).
- To activate all functions, connect the Timer to an electrical outlet and wait until it is fully initialised (see 4.2).
- Check function standby (display visible).
- If the Timer operates at a reduced distance, it was disturbed or is used outside of the transmission range.
- Check the system's surroundings for changes that could cause interference (e.g. metal cabinets, furniture or walls which have been moved).
- Relocate the Timer to a better location.

7.2 Radio signal range limitations

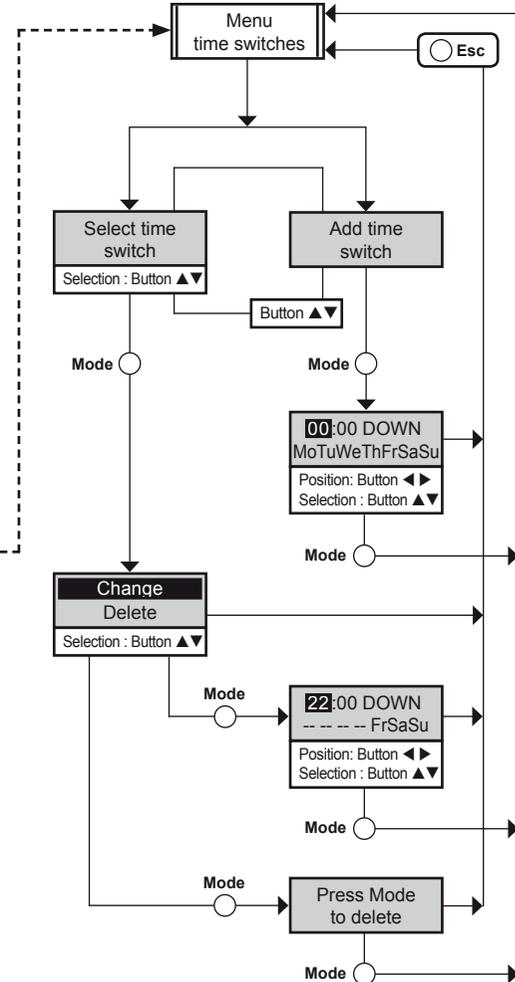
- Use of the SR-Timer in the vicinity of metal objects or materials with metal components. Observe a minimum distance of 10 cm.
- Moist materials.
- Devices which emit high-frequency signals (e.g. audio and video systems, computers, electronic ballasts in light fixtures). Observe a minimum distance of 0.5 m.

7.3 Contact

Telefon:..... +49 (0)2772 6501-0
 Telefax:..... +49 (0)2772 6501-400
 Internet:..... www.thermokon.de
 E-Mail:..... info@thermokon.de

8. Conformity declaration

Thermokon products may be sold and operated in EU countries as well as in CH, IS and N. Thermokon herewith declares that this SR-Timer (369329) is in compliance with the fundamental requirements and other relevant provisions of R&TTE-Guideline 1999/5/EG.



Switching functions of the SR-Timer in comparison to buttons on the Enocean wall transmitters:

SR-Timer	Wall transmitter
Button ▲, time switch OFF	Button O
Button ▼, time switch ON	Button I
Button ▲, shutter timer UP	Button UP △
Button ▼, shutter timer DOWN	Button DOWN ▼